

MAHAI-JOKOETAN ARITZEKO HIZTEGIA

VOCABULARIO DE LOS JUEGOS DE MESA

Jolasean, jokoan aritu, ibili, jardun.	<i>El verbo "Egon" no se puede utilizar porque el jugar pide actividad.</i>
Huts ala bete.	<i>Cuando tenemos un elemento en una de las manos y elegimos una de ellas.</i>
Ogi ala ardo	<i>Cuando echamos una piedra o moneda al aire.</i>
Zotz ala motz.	<i>En un tiempo se hacía el sorteo utilizando palillos.</i>
Zer dela eta zer dela...	<i>Lo que se dice al principio de una adivinanza.</i>
Baietz.../Ezetz...(irabazi, sartu...).	<i>Se utiliza en las apuestas, utilizando el verbo en infinitivo.</i>
Norgehiagoka.	<i>Se dice cuando es una competición.</i>
Buruz buru.	<i>Se dice cuando están jugando uno contra otro de manera individual.</i>
Pagotxa/zorte ona...	<i>Hau pagotxa hau! ¡Qué suerte!</i>
Hiruko lerroa, lauuko lerroa.	<i>Cuando el objetivo del juego es poner tres o cuatro fichas en línea.</i>
Jana/harrapatua.	<i>Cuando eliminamos la ficha del contrario.</i>
Jokaldia/partida jan (dugu, dute...)	<i>Cuando ganamos la partida.</i>
Jokaldia/partida jana daukat, dauka.	<i>Cuando estamos a punto de ganar.</i>
Airez aire eraman du.	<i>Cuando se gana fácilmente.</i>
Nagusi.	<i>Ganador.</i>
Zuek adinean gelditu (gara...) Parekatu/berdindu/kitto egin.	<i>Empatar</i>
Menpean hartuta (dauzkat, nauka)	<i>Cuando uno tiene a los otros dominados.</i>
Menperatu (dituzu.../gaituzte...)	<i>Ganar a los contrarios/los contrarios nos ganan.</i>
Aurrea hartu (diegu...)	<i>Ponernos delante de los contrarios.</i>
Aldea atera (digute...)	<i>Cuando uno saca ventaja a otro.</i>
Marka hobea/marka hautsi.	<i>Conseguir mejor marca.</i>
Amore eman (amore ematen dut...) Etsi (etsi egiten dut...)	<i>Cuando me rindo en un juego o adivinanza</i>
Jan egin naute.	<i>Cuando en un juego nos han ganado o sacado mucha ventaja.</i>

KARTAK



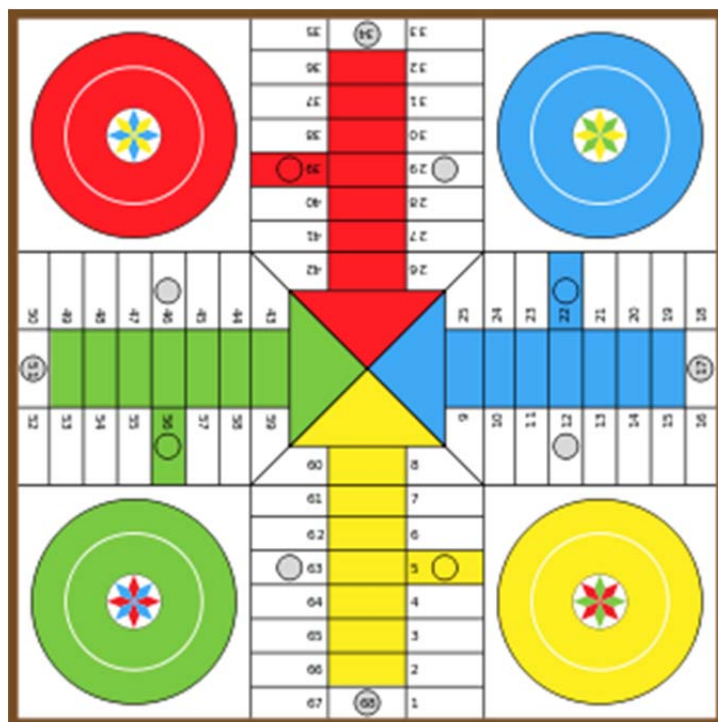
Karten izenak hauek dira:

Los nombres de las cartas son las siguientes:

URREA <i>oros</i>	KOPA <i>copas</i>	EZPATA <i>espadas</i>	BASTOA <i>bastos</i>
BATEKO URREA As de oros	BATEKO KOPA As de copas	BATEKO EZPATA As de espadas	BATEKO BASTOA As de bastos
BIKO URREA Dos de oros	BIKO KOPA Dos de copas	BIKO EZPATA Dos de espadas	BIKO BASTOA Dos de bastos
HIRUKO URREA Tres de oros	HIRUKO KOPA Tres de copas	HIRUKO EZPATA Tres de espadas	HIRUKO BASTOA Tres de bastos
LAUKO URREA Cuatro de oros	LAUKO KOPA Cuatro de copas	LAUKO EZPATA Cuatro de espadas	LAUKO BASTOA Cuatro de bastos
BOSTEKO URREA Cinco de oros	BOSTEKO KOPA Cinco de copas	BOSTEKO EZPATA Cinco de espadas	BOSTEKO BASTOA Cinco de bastos
SEIKO URREA Seis de oros	SEIKO KOPA Seis de copas	SEIKO EZPATA Seis de espadas	SEIKO BASTOA Seis de bastos
ZAZPIKO URREA Siete de oros	ZAZPIKO KOPA Siete de copas	ZAZPIKO EZPATA Siete de espadas	ZAZPIKO BASTOA Siete de bastos
ZORTZIKO URREA Ocho de oros	ZORTZIKO KOPA Ocho de copas	ZORTZIKO EZPATA Ocho de espadas	ZORTZIKO BASTOA Ocho de bastos
BEDERATZIKO URREA Nueve de oros	BEDERATZIKO KOPA Nueve de copas	BEDERATZIKO EZPATA Nueve de espadas	BEDERATZIKO BASTOA Nueve de bastos
HAMARREKO URREA Diez de oros	HAMARREKO KOPA Diez de copas	HAMARREKO EZPATA Diez de espadas	HAMARREKO BASTOA Diez de bastos
TXOTEKO URREA Sota de oros	TXOTEKO KOPA Sota de copas	TXOTEKO EZPATA Sota de espadas	TXOTEKO BASTOA Sota de bastos
ZALDIKO URREA Caballo de oros	ZALDIKO KOPA Caballo de copas	ZALDIKO EZPATA Caballo de espadas	ZALDIKO URREA Caballo de bastos
ERREGE URREA Rey de oros	ERREGE KOPA Rey de copas	ERREGE EZPATA Rey de espadas	ERREGE BASTOA Rey de bastos

PARTXISA

Potea/kupela.	<i>El recipiente que se utiliza para guardar los dados (cubilete).</i>
Dadoa bota (ezan, ezak, ezazu...).	<i>Echa el dado.</i>
Etxea.	<i>La casilla donde están las fichas al comienzo de la partida.</i>
Irteera (laukia).	<i>La primera casilla que se utiliza para salir.</i>
Aterpea.	<i>La casilla de seguro</i>
Ataka.	<i>La barrera que se forma en una casilla con dos fichas del mismo color.</i>
Etxeko sarrera	<i>Las casillas que están protegidas.</i>



ANTZARA JOKOA

Joku honetan esamolde hauek erabiliko ditugu:

Utilizaremos las siguientes frases en el juego de la oca:

- Antzaraz antzara, nik dadoa dantzara!

De oca a oca y tiro porque me toca.

- Zubitik zubira eta zuek egon begira!

De puente a puente...

- Dadotik dadora eta berriro ni jokora

De dao a dado y trio porque me ha tocado.

Ostatua/Posada	<i>Si caes en esta casilla, un turno sin tirar el dado.</i>
Putzua/Pozo	<i>Si caes en esta casilla hasta que otro no pase por ésta no puedes continuar.</i>
Labirintoa/Laberinto	<i>Tienes que retroceder hasta la casilla 30.</i>
Kartzela/Cárcel	<i>Dos turnos sin echar el dado.</i>
Burezur edo eskeletoa/Calavera	<i>Retroceder a la primera casilla y volver a empezar.</i>

